

exQUISIT



Akkustaubsauger

Bedienungsanleitung

Rechargeable Vacuum Cleaner

Instruction manual

Aspirateur Rechargeable

Mode d'emploi

Oplaadbare Stofzuiger

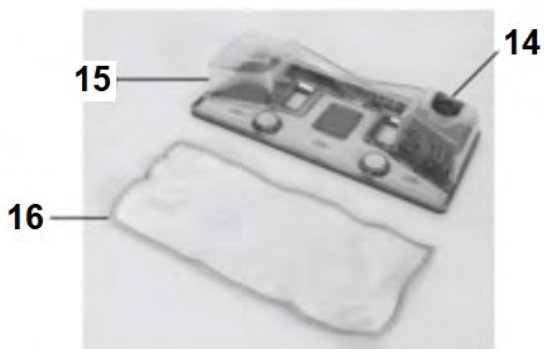
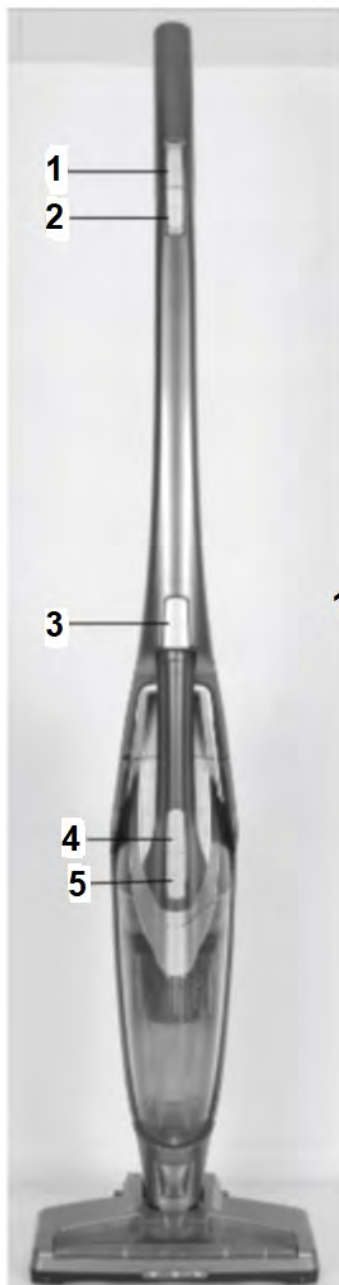
Gebruiksaanwijzing



24616

CE

BP8602sw



D

1. Ein-/Ausschalter
2. Elektronischer Leistungsregler
3. Entriegelungstaste für den Stiel
4. Ein-/Ausschalter
5. Entriegelungstaste des Staubsammelbehälters
6. Akku
7. Motorblock
8. Motorschutzfilter
9. Filterhalter
10. Staubsammelbehälter
11. Fugendüse/Polsterdüse
12. Netzadapter
13. Bürste der Bodendüse
14. Deckel des Wassertanks
15. Wassertank (optional)
16. Wischtuch

GB

1. On/off switch
2. Electronic power control switch
3. Stick release button
4. On/off switch
5. Dust collector release button
6. Battery
7. Motor unit
8. Motor protection filter
9. Filter holder
10. Dust collector
11. Crevice tool/Upholstery brush
12. Mains adaptor
13. Floor brush
14. Water tank lid
15. Water tank (optional)
16. Mop cloth

F

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Variateur électronique de puissance
3. Bouton de déverrouillage du manche
4. Interrupteur marche/arrêt
5. Bouton de déverrouillage du collecteur de poussière
6. Accumulateur
7. Bloc moteur
8. Filtre de protection du moteur
9. Support du filtre
10. Collecteur de poussière
11. Suceur plat/Brosse pour meubles rembourrés
12. Chargeur
13. Brosse de sol
14. Couvercle du réservoir d'eau
15. Réservoir d'eau (en option)
16. Lingette

NL

1. Aan-/uitschakelaar
2. Elektronische zuigkrachtregelaar
3. Ontgrendelingsknop voor de steel
4. Aan-/uitschakelaar
5. Ontgrendelingsknop voor het stofbakje
6. Batterij
7. Motorblok
8. Motorbeschermingsfilter
9. Filterhouder
10. Stofbakje
11. Plat zuigstuk/Borstel voor stoffering
12. Adapter
13. Vloerborstel
14. Deksel van het waterreservoir
15. Waterreservoir (optioneel)
16. Doek

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung, und bewahren Sie diese auf. Laden Sie den Akku mindestens 6 Stunden vor dem Gebrauch des Gerätes auf. Mit einem völlig aufgeladenen Akku können Sie ungefähr 20 Minuten staubsaugen.

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät benutzen, und befolgen Sie immer die Sicherheitsvorschriften und die Gebrauchsanweisung.

Wichtig: *Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Lassen Sie Ihr Gerät und sein Netzkabel nie unbeaufsichtigt und in Reichweite von Kindern jünger als 8 Jahre oder unverantwortlichen Personen, besonders*

wenn es an der Steckdose hängt oder wenn es abkühlt.

- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Ladegerät vermerkten Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Lassen Sie Ihr Gerät niemals beim Gebrauch unbeaufsichtigt.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Gerät nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung, lassen Sie es von einem Elektrofachmann (*) überprüfen. Wenn die Anschlussleitung des Adapters beschädigt ist, kann diese nicht repariert werden, sondern muss der ganze Adapter von einem Elektrofachmann (*) durch einen identischen oder baugleichen Adapter ausgewechselt werden. Vergewissern Sie sich, dass alle Eigenschaften des neuen Adapters denen des alten Adapters entsprechen, damit jede Gefahr gemieden wird.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Sonst kann das Gerät beschädigt werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle.

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen. Benutzen Sie das Gerät mit dem Adapter nicht im Freien. Bewahren Sie es an einem trockenen Platz auf.
- Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Lieferanten empfohlen wurde, und einen geeigneten Adapter (siehe Abschnitt „Eigenschaften des Adapters“). Anderes Zubehör stellt eine Gefahr für den Benutzer dar und das Gerät könnte dadurch beschädigt werden.
- Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung, um das Gerät zu bewegen. Verwenden Sie die Anschlussleitung auch nicht um das Gerät aufzuhängen. Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht zufälligerweise irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes führen könnte. Wickeln Sie die Anschlussleitung nicht um das Gerät herum und knicken Sie sie nicht.
- Benutzen Sie Ihr Gerät nicht um Streichhölzer, spitze Gegenstände, Zigaretten, Zigarettenstummel oder andere brennende Gegenstände aufzusaugen. Benutzen Sie Ihr Gerät auch nicht auf nassen, mit Zement, feinen oder giftigen Stoffen bedeckten Oberflächen. Saugen Sie auf keinen Fall Flüssigkeiten mit diesem Gerät auf.


- Achten Sie darauf, dass Sie die Saugöffnung nicht auf Personen oder Tiere richten, und vor allem nicht in Richtung der Augen oder Ohren.
- Benutzen Sie einen defekten Filter, so kann dies zu Beschädigungen am Gerät führen. Überprüfen Sie daher die Qualität und den korrekten Sitz des Staubsammelbehälters bzw. der Filter.
- Lässt die Saugleistung nach oder ist der Staubsammelbehälter voll, so reinigen Sie die Filter und entleeren Sie den Behälter. Anderenfalls kann das Gerät überhitzen. Sollte es dazu kommen, entfällt der Garantieanspruch.
- Ersetzen Sie die Akkus nie selbst. Wenn die Akkus ersetzt werden müssen, wenden Sie sich bitte an einen Elektrofachmann (*).
- Ist Ihr Gerät abgenutzt oder entschließen Sie sich es wegzuworfen, entfernen Sie dann erst die Akkus und verwerten Sie sie umweltschonend (siehe Abschnitt „Entnahme der Akkus“).
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie die Akkus entfernen.
- Wenn Flüssigkeit aus dem Akku mit Kleidern oder mit der Haut in Berührung kommt, reinigen Sie die Fläche mit klarem Wasser und wenden Sie sich an einen Arzt.
- Wenn das Gerät aufladbare Akkus beinhaltet, ersetzen Sie diese bitte niemals durch Batterien.

(*) Elektrofachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst (www.ggv-service.de).

Bei Gebrauch des Gerätes ohne, dass alle Filter korrekt installiert sind, könnte das Gerät beschädigt werden. Im Fall von solchen Schäden erlischt die Garantie.

EIGENSCHAFTEN DES ADAPTERS

Ihr Gerät wird mit einem Adapter geliefert, und wenn Sie diesen wechseln möchten, empfehlen wir Ihnen, sich an den nächsten Kundendienst zu wenden, oder jedenfalls folgende Eigenschaften zu beachten:

- Spannung: Beachten Sie die Spannung des Landes, in dem Sie das Gerät benutzen.
- Ausgangsspannung: 22,2V 
- Stromstärke: 2200 mA

Wir übernehmen keine Haftung, falls durch das Nichtbeachten dieser Eigenschaften irgendwelche Schäden entstehen sollten.

STAUBSAUGER AUFLADEN

Der Adapter darf nur in eine Steckdose von 230V, 50Hz gesteckt werden.

Wichtig: Die Anschlussleitung und das Ladegerät dürfen nicht repariert werden. Entsorgen Sie sie, wenn sie defekt sind. Nehmen Sie Kontakt auf mit dem Kundendienst um ein neues Ladegerät zu erhalten.

Vergewissern Sie sich, dass der Netzteil des Ladegerätes in die dazu vorgesehene Öffnung des Gerätes eintritt. Stecken Sie den Stecker des Ladegerätes in die Steckdose (230V). Die Kontrollleuchte geht an und deutet so an, dass das Aufladen angefangen hat. Die Kontrollleuchte erlischt nicht, auch wenn der Akku völlig aufgeladen ist.

Es besteht keine Gefahr, den Staubsauger lange auf der Ladestation zu lassen.

Laden Sie nicht den Akku auf, wenn die Zimmertemperatur sich unter 0°C oder über 37°C befindet.

Das Ladegerät wird während des Gebrauches warm werden. Dies ist völlig normal. Es wird abkühlen, wenn der Ladevorgang abgelaufen ist.

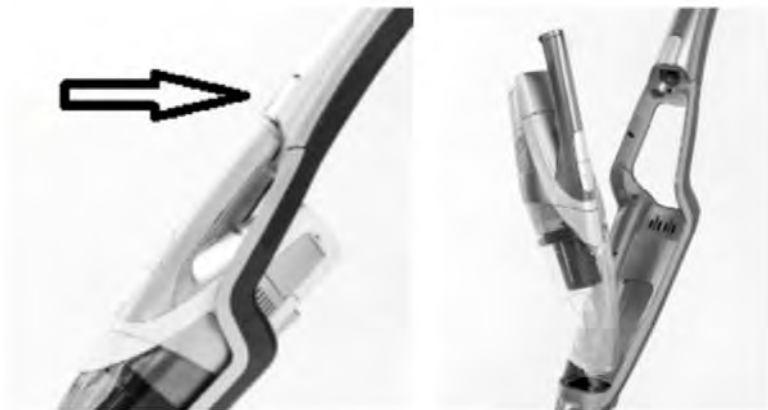
ZUSAMMENBAUEN DES STAUBSAUGERS

- Packen Sie das Gerät und alle Zubehörtelle aus.
Das Zubehör besteht aus:
 - Ladegerät
 - Fußbodendüse
 - Fugendüse/Polsterdüse
 - Stiel
- Der Staubbehälter muss immer am Motorblock befestigt sein, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Falls der Staubbehälter noch nicht montiert ist, befestigen Sie ihn am Motorblock und stellen Sie sicher, dass er einrastet.
- Den Staubsauger kann man in zwei Varianten montieren:
 - 1) Sie können das Gerät ohne Stiel benutzen als Handstaubsauger.

- 2) Befestigen Sie den Stiel am Gerät, bis er hörbar einrastet. Dann können Sie das Gerät als Bürststaubsauger benutzen.



- 3) Um den Stiel zu entfernen, drücken Sie auf die Entriegelungstaste für den Stiel und ziehen Sie das Gerät heraus.



- Befestigen Sie wenn nötig die gewünschte Saugdüse (Fußbodendüse, kleine Polsterdüse oder Fugendüse) an der Saugöffnung des Staubsammelbehälters.



- Um die Fußbodendüse, Fugendüse oder kleine Polsterdüse zu entfernen, brauchen Sie sie nur abzuziehen.

BEFESTIGUNG DES WISCHTUCHS

- Öffnen Sie den Deckel des Wassertanks, befüllen Sie den Tank mit Wasser und schließen Sie ihn erneut.
- Montieren Sie den Wassertank und befestigen Sie das Tuch.



- Jetzt können Sie den Boden reinigen mit dem Gerät.

GEBRAUCH

- Wenn das Gerät völlig aufgeladen ist, entfernen Sie es von der Ladestation, indem Sie es mit dem Handgriff halten.
- Schalten Sie es ein, indem Sie auf den Ein/Aus-Schalter drücken. Wenn Sie fertig sind, drücken Sie den Schalter erneut um das Gerät auszuschalten.
- Die Saugkraft kann anhand des elektronischen Leistungswählers geregelt werden, wenn Sie das Gerät als Bürststaubsauger benutzen. Sie können die schwache Saugkrasteinstellung für Möbel und andere empfindliche Oberflächen benutzen und die starke Saugkraft für Teppichböden und andere Fußböden.
- Die Bodenbürste eignet sich zum täglichen Reinigen von größeren Flächen, harten und glatten Böden oder Teppichböden.
- Um Flächen zu saugen, die schwer zu erreichen sind, können Sie die Fugendüse verwenden. Die Fugendüse eignet sich auch für Matratzen, Sofas, Gardinen und Tapeten.
- Die kleine Polsterdüse ermöglicht Ihnen empfindliche Flächen oder Stoffe zu reinigen ohne diese zu verkratzen.

NACH DEM GEBRAUCH

- Demontieren Sie wenn nötig den Stiel und die benutzte Saugdüse.
- Wir empfehlen Ihnen den Staubsammelbehälter nach jedem Gebrauch zu entleeren damit schlechte Gerüche und Schimmel wegen feuchten Staubpartikeln vermieden werden. Den Staubsammelbehälter regelmäßig entleeren gewährleistet auch eine gute Inbetriebnahme des Gerätes.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Benutzen Sie Ihr Gerät nie um spitze Gegenstände oder brennbare Gegenstände wie Streichhölzer, Zigaretten und Zigarettenstummel aufzusaugen.
- Verwenden Sie nur das Ladegerät, das mit Ihrem Gerät geliefert wurde.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Die Reinigung des Filters und des Staubbehälters ist sehr wichtig, da sie den optimalen Betrieb des Gerätes ermöglicht, und die Gerüche eliminiert, die vor allem entstehen, wenn Sie Flüssigkeiten aufsaugen.
- Entfernen Sie den Staubbehälter vom Motorblock, indem Sie auf der Verschluss Taste drücken und den Staubbehälter drehen. Wir empfehlen Ihnen, das über einem Mülleimer zu machen.



- Entfernen Sie den Filter und Filterhalter.
- Entleeren Sie den Staubbehälter, und reinigen Sie ihn eventuell mit Seifenwasser.
- Um den Filter zu reinigen, können Sie ihn von seinem Halter lösen. Klopfen Sie den Staub vorsichtig ab über einem Mülleimer. Sie können den Filter aus dem Halter wegnehmen und ihn wenn nötig mit Seifenwasser reinigen. Im letzteren Fall müssen Sie den Filter gut abspülen und warten, bis er völlig trocken ist, bevor Sie ihn erneut verwenden.
- Sobald der Filter sauber und trocken ist, stellen Sie ihn wieder in den Halter. Setzen Sie den Filter und Halter wieder in den Staubbehälter ein, bis er einrastet. Es ist sehr wichtig, dass der Filter und der Filterhalter richtig installiert sind, da sie die Dichtheit zwischen Behälter und Motor gewährleisten.
- Wenn der Filter zu schmutzig oder beschädigt ist, muss er gewechselt werden. Wenden Sie sich an den nächsten Kundendienst.
- Befestigen Sie danach den Staubbehälter wieder am Motorblock.
- Um die Fußbodendüse zu reinigen, schieben Sie die Drehbürste und nehmen sie heraus. Reinigen Sie die Drehbürste und setzen Sie die Bürste wieder ein.



- Um die Räder zu reinigen, drehen Sie sie los mit einem Schraubendreher und nehmen sie aus ihrem Fach. Die Räder reinigen und zurücksetzen, indem Sie darauf drücken.
- Um das Wischtuch zu reinigen, entfernen und waschen Sie es. Wenn das Wischtuch trocken ist, stellen Sie es zurück. Wenn das Wischtuch zu schmutzig oder beschädigt ist, muss es gewechselt werden. Wenden Sie sich an den nächsten Kundendienst.



- Reinigen Sie den Wassertank.
- Wischen Sie den Motorblock und den Stiel mit einem trockenen, eventuell leicht angefeuchteten Tuch ab.

ENTNAHME DER AKKUS

- Sie sollten die Akkus entnehmen sobald sie nach Aufladung nicht mehr gut funktionieren, oder bevor Sie das Gerät entsorgen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und drücken Sie auf die Entriegelungstaste des Akkus. Bitte verwerten Sie Ihre alten Akkus auf eine umweltfreundliche Weise.

ACHTUNG: BERÜHREN SIE NICHT DIE AUSTRETENDE FLÜSSIGKEIT.

- Waschen Sie Ihre Hände, nachdem Sie den Akku herausgenommen haben.
- Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Akku in Kontakt kommen.
- Legen Sie den gebrauchten/auslaufenden Akku in eine Plastiktüte und bringen Sie ihn zum Entsorgungszentrum Ihrer Gemeinde/Stadt.




Entriegelungstaste
des Akkus



UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2012/19/EU

Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln zu entsorgen. Dies fordert den Einsatz sowohl des Herstellers bzw. Lieferanten als auch des Verbrauchers.



Aus diesem Grund darf dieses Gerät, wie das Symbol  auf dem Typenschild bzw. auf der Verpackung zeigt, nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Der Verbraucher hat das Recht, dieses Gerät über kommunale Sammelstellen zu entsorgen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.

ErP Deklaration – VO 1275/2008/EG

Wir, die GGV Handelsgesellschaft mbH & Co. KG bestätigen hiermit, dass unser Produkt den Anforderungen der VO 1275/2008/EG entspricht. Unser Produkt verfügt zwar nicht über eine Funktion zur Minimierung des Verbrauchs, welche laut VO 1275/2008/EG das Produkt nach Beendigung der Hauptfunktion in den Aus- oder Bereitschaftszustand versetzen soll, aber dies ist aus Sicht des Gebrauchswertes nicht möglich, da dies die Hauptfunktion des Produktes so stark beeinträchtigen würde, dass eine Benutzung des Produktes nicht mehr möglich sein würde!

Aus diesem Grund weisen wir in unserer Bedienungsanleitung den Kunden stets darauf hin, das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Netz zu trennen.

Technische Daten

Modell: BP8602sw

Versorgungsspannung: 100-240V~

Leistung: 120W

Schutzklasse: II

Volumen des Staubsammelbehälters: 0,5 Liter

Umgebungsbedingungen: Temperatur: 0 bis +40°C

GEWÄHRLEISTUNGS- UND GARANTIEBEDINGUNGEN

Für unsere Produkte gelten die gesetzlichen Bestimmungen für Gewährleistungsansprüche. Innerhalb dieser Zeit werden Mängel, welche auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen, behoben. Davon ausgeschlossen sind Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, Schäden, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung sowie durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, Schäden, welche durch Verschleiß oder infolge normaler Abnutzung entstanden sind. Ebenso weisen wir darauf hin, dass die Gewährleistung bei Fremdeingriff erlischt. Hierbei wird der Verkäufer im Fall eines Schadens keine Haftung übernehmen.

Unter www.ggv-service.de können Sie im Falle eines Mangels an unserem Gerät innerhalb der Garantiezeit, eine schnelle und problemlose Lösung für die Reklamationsanmeldung finden. Melden Sie sich unter dem Serviceportal (www.ggv-service.de) an, benennen das Gerät und Sie werden dann durch das Menü geführt, mit allen Informationen und Vorteilen, um Ihnen zu helfen und Ihr Problem zu lösen. Wir begleiten Sie mit diesem Serviceportal während und auch nach der von uns gewährten Garantie.

Defekte Zubehörteile führen nicht zum Umtausch des Gerätes, sondern werden kostenlos im Austausch zugesandt. In diesem Fall bitte nicht das Gerät einschicken, sondern nur das defekte Zubehörteil bestellen! **Glasbruchschäden sind grundsätzlich kostenpflichtig.** Sowohl Defekte an Verbrauchszubehör bzw. Verschleißteilen, als auch Reinigung, Wartung oder der Austausch von Verschleißteilen, fallen nicht unter die Gewährleistung und sind deshalb kostenpflichtig!

NACH ABLAUF DER GESETZLICHEN GEWÄHRLEISTUNGSFRIST

Reparaturen können kostenpflichtig von entsprechendem Fachpersonal oder Reparaturservice ausgeführt werden.

Die Bedienungsanleitung ist auf einfache Nachfrage auch verfügbar in elektronischem Format bei dem Kundendienst.

Please read, follow and keep this instruction manual. Before using your vacuum cleaner for the first time, charge the accumulator during approximately 6 hours. A fully charged accumulator will give approximately 20 minutes of vacuum cleaning.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read these instructions carefully before using the appliance, and always follow the safety and operating instructions.

Important: *This appliance can be used by children over 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and the risks involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Never leave the appliance and its cord unsupervised and within reach of children less than 8 years old or irresponsible persons, especially when it is plugged into the wall or when it is cooling down.*

- ❑ Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- ❑ Never leave the appliance unsupervised when in use or when plugged to the electric network.

- From time to time check the appliance for damages and should it be damaged, have it checked by a competent qualified electrician(*). If the adapter's cord is damaged, it cannot be repaired but the complete adapter must be replaced by an identical adapter or an adapter similar to the original one and showing the same characteristics. This replacement should be done by a competent qualified electrician(*) in order to avoid all danger.
- Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Otherwise the appliance may be damaged.
- Never use the appliance near hot surfaces.
- Unplug the appliance before cleaning it. Never use the appliance with its adapter outside and always place it in a dry environment.
- Never use accessories or an adapter that are not recommended by the producer (see characteristics of the adapter). They could constitute a danger to the user and risk to damage the appliance.
- Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way. Do not use the cord to hang your appliance. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.

- Never use the appliance to vacuum matches, pointed objects, cigarettes, butts or other glowing things. Do not use it on wet surfaces or surfaces covered with cement or other substances that are too fine or even toxic when inhaled. Never vacuum any kind of liquid with this appliance, particularly flammable liquids.
- Make sure not to point the vacuum cleaner at persons or animals, and especially stay clear of eyes and ears.
- If you use the appliance with a full dust container or saturated filters, the appliance might get damaged. Make sure to check the good quality and placement of the dust container and/or filters.
- If your appliance no longer vacuums correctly or if the dust container is full, clean the filters and empty the dust container in order to prevent the appliance from overheating.
- Never replace the batteries yourself. If the batteries have to be replaced, please contact a competent qualified electrician(*).
- When you decide to throw away the appliance, make sure to remove the batteries and to dispose of them in an ecological manner by handing them in at a place destined to this end.
- Always unplug the appliance before removing the batteries.


- If liquid coming out of the batteries comes in contact with clothes or with skin, immediately clean the polluted surface with clear water and consult a doctor.
- If the appliance contains rechargeable batteries, do not replace them with ordinary batteries.

(*) Competent qualified electrician: after-sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In case of need you should return the appliance to this electrician (www.ggv-service.de).

Using the appliance when not all the filters are installed properly and in good shape might damage the appliance. No guarantee claims will be accepted for damages due to that reason.

CHARACTERISTICS OF THE ADAPTER

Your appliance is delivered with an adaptor, and if you have to replace it, we advise you to call in the nearest customer service or, in case of emergency, to pay attention to the following characteristics:

- Voltage: make sure to respect the voltage of the country you are using the appliance in.
- Voltage supplied: 22.2V 
- Current intensity: 2200mAh

We accept no liability for damages resulting from non-observance of this paragraph.

CHARGING THE VACUUM CLEANER

The adaptor should only be connected to a 230V, 50Hz power supply.

Important: The charger and its cord cannot be repaired. Should they be damaged, they must be thrown out. Contact the customer service to replace them.

Make sure the "jack" plug enters the appliance in the opening foreseen in the back of the appliance. Insert the plug of the adapter into a 230V wall socket. The charging indicator will come on, indicating that the charging process will start. The charging indicator will stay illuminated even if the battery is fully charged.

You can leave your appliance on the charging base for a long time without any risk of deterioration.

Do not charge the battery if the room temperature falls below 0°C or rises to more than 37°C. **The charger will warm up during use. This is perfectly normal. It will cool down as soon as the charging process is over.**

ASSEMBLING THE VACUUM CLEANER

- Remove the packaging from the appliance and its attachments.
Your appliance contains following attachments:
 - charger
 - floor brush
 - crevice tool/upholstery brush
 - stick
- The dust collector always has to be attached to the motor unit before using the appliance. If the dust collector is not mounted, attach it to the motor unit and make sure it fits into place.
- You can use the vacuum cleaner in two ways:
 - 1) You can use the appliance without stick as handheld vacuum cleaner.
 - 2) Attach the stick to the body of the appliance until it clicks into place. Then you can use the appliance as a stick vacuum cleaner.



- 3) To remove the stick, press the stick release button and pull the appliance out.



- Attach the desired suction tool (floor brush, small upholstery brush or crevice tool) to the suction opening of the dust collector if necessary.



- To remove the floor brush, crevice tool or small upholstery brush, you just have to pull it off.

ASSEMBLING THE MOP CLOTH

- Open the water tank lid, fill the tank with water and close it properly again.
- Assemble the water tank and attach the cloth.



- Now you can vacuum and mop the floor with the appliance.

USE

- Once your appliance is fully charged, remove it from the charging base by holding it by its handle.
- Switch it on by pressing the ON/OFF switch. When you are finished, press the ON/OFF switch again to switch off the appliance.
- By pressing the electronic power regulator, the suction power can be adjusted when using the appliance as a stick vacuum cleaner. Use a low suction power for furniture and other delicate surfaces and use high suction power for fitted carpet and other floors.
- The floor brush can be used for daily cleaning of large surfaces, hard floors or fitted carpet.
- To clean surfaces that are difficult to reach, use the crevice tool supplied. The crevice tool can also be used for mattresses, couches, curtains or wallpaper.
- The small upholstery brush is useful to clean delicate surfaces or tissues without scratching them.

AFTER USE

- If necessary, disassemble the stick and the suction tool used.
- After use we advise you to empty the dust collector to avoid smells and mildew that could be caused by damp dust particles that may have been vacuumed, and also to guarantee an optimal efficiency during the next use. To do so, see below.

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Never use the appliance to vacuum hot, glowing objects such as cigarettes, matches etc. or sharp objects that could damage the filter.
- Only use the appliance with the charger supplied.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Cleaning the filter and the dust collector is extremely important as it allows the optimal use of your appliance and eliminates the unpleasantness due to bad smells that can occur after having vacuumed liquids or humid particles.
- Remove the dust collector by pressing the release button situated on top of the appliance and turning the dust collector. We advise you to do this over a dust bin.



- Remove the filter and filter holder.
- Empty the dust compartment and clean it with soapy water if necessary.
- To clean the filter you can detach it from its holder and gently knock the dust off over a dustbin. You can then take the filter and clean it in soapsuds if necessary. If you use soapsuds, rinse the filter with clear water and let it dry before putting it back into the appliance.
- Once the filter is clean and dry, put it back in its holder. Then reinsert the filter and filter holder in the dust collector. The correct position of the filter and filter holder is extremely important, as it guarantees the tightness between the dust compartment and the motor.
- If the filter is too dirty or damaged, it must be replaced. To do so, please contact the nearest customer service.
- After having replaced the filter, attach the dust compartment to the motor unit.
- To clean the floor brush, slide the rolling brush and remove it. Clean the rolling brush and reinstall it into the floor brush.



- To clean the wheels, use a screwdriver to unscrew them and take them out of their compartment. Remove the dirt and put the wheels back by pressing them down.
- To clean the mop cloth, remove it and wash it. When it is completely dry, put it back. If the mop cloth is too dirty or damaged, it must be replaced. To do so, please contact the nearest customer service.



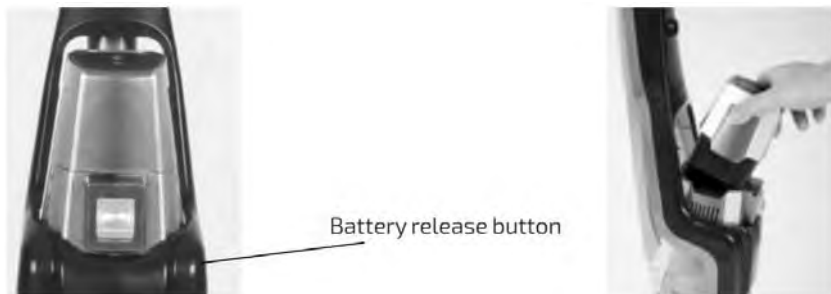
- Clean and rinse the water tank.
- The surface of the motor block and the stick can be cleaned with a slightly damp cloth.

REMOVING THE BATTERIES

- The batteries must be taken out of the unit when the batteries no longer provide power after charging or when you want to throw away the appliance.
- Unplug the appliance, press the battery release button and remove the batteries. Please dispose of your old batteries in an environmentally friendly way.

BE CAREFUL NOT TO TOUCH THE LEAKING LIQUID COMING OUT OF THE BATTERIES.


- Wash your hands after having removed the batteries.
- Make sure that children do not come into contact with the batteries.
- Put the used or leaking accumulator in a bag and bring it to a recycling park. For more information, contact your town authorities.



PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the



implication of both suppliers and users. For this reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

ErP Declaration – Regulation 1275/2008/EC

We, GGV Handelsgesellschaft mbH & Co. KG, hereby confirm that our product meets the requirements of regulation 1275/2008/EC. Admittedly, our product does not dispose of a function to minimize the power consumption, which should according to regulation 1275/2008/EC put the product in off or standby mode after finishing the main function, but this is practically impossible, as it would compromise the main function of the product so strongly, that using the product would no longer be possible!

For this reason we always tell the customer in our instruction manual to unplug the appliance immediately after use.

Specifications

Model: BP8602sw

Rated voltage: 100-240V~

Power: 120W

Safety class: II

Dust collector volume: 0.5 litres

Ambient conditions: Temperature: 0 to +40°C

TERMS OF GUARANTEE

For our products, the legal terms concerning claims under guarantee are valid. During the legal period, all material and manufacturing defects are covered. No claims will be accepted for broken accessories, defects resulting from inappropriate use or care, excessive wear due to intensive use, wrong use due to the non-observance of the instruction manual, or normal wear and tear. No guarantee claims will be accepted if the appliance has been modified or if attempts have been made to repair the appliance. In such case, the vendor cannot be held responsible in case of accidents.

On website www.ggv-service.de you can find a quick and easy solution to register a complaint in case of a defect within the warranty period. Just log on to the service portal (www.ggv-service.de), designate the appliance and then you will be guided through the menu, with all necessary information and advantages, to help you and solve your problem. We are at your service on the service portal during and also after the warranty period.

In case of a defective accessory, the complete appliance will not be exchanged, but only the accessory will be sent free of charge. In such case, do not return the complete appliance but only order the accessory! **In case of glass damages, glass spare parts will be charged.**

Pieces undergoing wear and tear as well as cleaning and maintenance or the exchange of worn out pieces are not covered by the guarantee and will thus be charged!

AFTER THE LEGAL PERIOD OF GUARANTEE

Repairs after the guarantee period can be performed at a charge by a competent qualified technician or a repair service.

The user manual is by simple request also available in electronic format from the after-sales service.

Veillez lire, suivre et conserver ce manuel d'instructions. Avant la première utilisation de votre appareil, chargez la batterie pendant au moins 6 heures. Une batterie complètement rechargée vous permettra d'aspirer pendant environ 20 minutes.

POUR VOTRE SECURITE

Lisez attentivement cette notice avant toute utilisation, et respectez bien à la fois les consignes de sécurité et d'usage.

Important: *Votre appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, s'ils ont pu bénéficier, au préalable, d'une surveillance ou d'instructions concernant son utilisation en toute sécurité et sur les risques encourus. Les enfants ne doivent surtout pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Ne laissez jamais votre appareil et son câble d'alimentation sans surveillance et à la portée des enfants de moins de 8 ans ou des personnes non responsables, surtout lorsque celui-ci est sous tension ou pendant sa phase de refroidissement.*

- Vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle notée sur la plaque signalétique de l'adaptateur secteur.
- Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est en fonctionnement ou sous tension.
- Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil et s'il est endommagé de quelque façon que ce soit, faites-le vérifier et réparer par un service qualifié compétent(*). Si le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur est endommagé, il ne pourra être réparé mais l'adaptateur complet devra être mis au rebut et remplacé par un adaptateur secteur identique disponible auprès d'un service qualifié compétent(*) ou par un autre adaptateur respectant rigoureusement les caractéristiques du modèle d'origine afin d'éviter tout danger.
- N'utilisez l'appareil que pour des usages domestiques et de la manière indiquée dans la notice.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide ni pour son nettoyage ni pour toute autre raison. Sinon l'appareil pourrait être endommagé.
- N'utilisez pas l'appareil près de sources de chaleur.

- L'appareil doit obligatoirement être débranché lors du nettoyage. Veillez à ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec.
- Ne pas utiliser des accessoires non recommandés par le fabricant ou d'adaptateurs inadéquats (voir paragraphe comportant les caractéristiques de l'adaptateur), cela peut présenter un danger pour l'utilisateur et risque d'endommager l'appareil.
- N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour suspendre ou tirer l'appareil et veillez à ce qu'il ne puisse être accidentellement accroché au risque de faire tomber l'appareil ou de générer des débranchements intempestifs.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des allumettes, des objets pointus, cigarettes, mégots ou tout autre corps incandescent. Ne l'utilisez pas non plus sur des surfaces mouillées ou couvertes de ciment ou autres substances trop fines et/ou toxiques à l'inhalation. N'aspirez aucun liquide avec cet appareil et particulièrement des liquides inflammables.
- Veillez à ne pas diriger l'embout d'aspiration en direction de personnes ou animaux tout particulièrement en direction des yeux ou des oreilles.
- Toute utilisation avec un collecteur de poussière plein ou filtre saturé ou défectueux peut endommager l'appareil. Vérifiez régulièrement leur état et leur positionnement dans l'appareil.


- Si votre appareil n'aspire plus correctement ou que le collecteur de poussière est plein, veuillez nettoyer les filtres et vider le bac afin de ne pas provoquer une surchauffe de l'appareil.
- Ne remplacez jamais les batteries vous-même. Si le remplacement des batteries vient à s'imposer, adressez-vous à un service qualifié compétent(*)).
- En fin de vie de l'appareil ou lorsque vous décidez de jeter ce dernier, veuillez extraire les batteries et les éliminer de façon écologique en les déposant dans un endroit prévu à cet effet.
- Débranchez toujours l'appareil avant de retirer les batteries.
- Si du liquide provenant de la batterie entre en contact avec des vêtements ou avec la peau, nettoyez immédiatement la surface atteinte à l'eau claire et consultez un médecin.
- Si l'appareil contient des batteries rechargeables, ne les remplacez jamais par des piles.

(*) Service qualifié compétent: service après-vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin d'éviter tout danger. Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service (www.ggv-service.de).

Toute utilisation sans que la totalité des filtres soient en place et en bon état, qui entrainera une panne de votre appareil, ne pourra être prise en charge dans le cadre de la garantie.

CARACTERISTIQUE DE L'ADAPTATEUR SECTEUR

Votre appareil est livré avec son adaptateur secteur et si vous devez le remplacer, nous vous conseillons vivement de faire appel au service après-vente le plus proche de votre domicile ou en dernier ressort de respecter impérativement les caractéristiques suivantes:

- tension d'alimentation: respectez la tension en cours dans le pays d'utilisation.
- tension de sortie: 22,2V 
- intensité: 2200mAh

Nous ne pourrons être tenus responsables des dommages occasionnés par le non-respect de cette consigne.

CHARGE DE VOTRE ASPIRATEUR

L'adaptateur ne peut être branché qu'à une prise de 230V, 50Hz.

Important: le cordon du chargeur et le chargeur lui-même ne peuvent pas être réparés. S'ils sont endommagés, ils doivent être mis au rebut. Contactez le service après-vente pour le remplacement.

Assurez-vous que la fiche "jack" de l'adaptateur entre dans l'orifice prévu à cet effet à l'arrière de l'aspirateur. Branchez le chargeur sur une prise mural délivrant du 230V. Le témoin de charge va s'allumer signifiant que la charge a commencé. Le témoin de charge restera allumé même lorsque la batterie sera entièrement rechargée.

Vous pouvez laisser votre aspirateur sur sa base de chargement pendant de longues périodes sans risque de détérioration.

N'effectuez pas d'opération de charge si la température ambiante est inférieure à 0°C ou supérieure à 37°C.

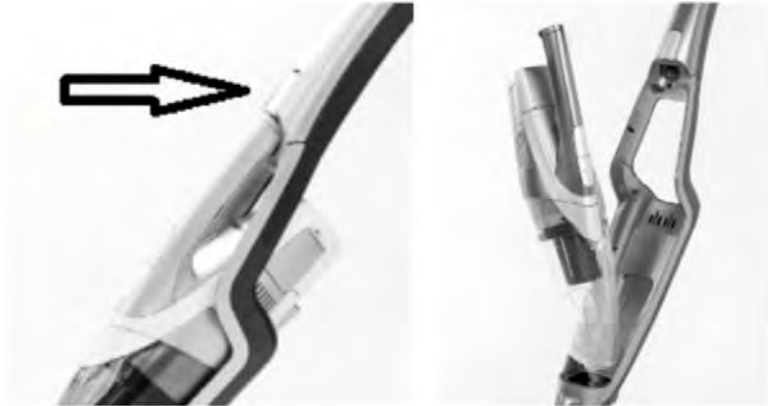
Le chargeur va chauffer pendant l'utilisation. C'est un phénomène tout à fait normal. Il refroidira lorsque la charge sera terminée.

ASSEMBLAGE DE L'ASPIRATEUR

- Retirez l'appareil et les accessoires de leur emballage.
Votre appareil est équipé des accessoires suivants:
 - chargeur
 - brosse de sol
 - suceur plat/petite brosse pour meubles rembourrés
 - manche
- Le collecteur de poussière doit toujours être monté au bloc moteur avant d'utiliser l'appareil. Si le collecteur n'est pas monté, fixez-le au bloc moteur et assurez-vous qu'il est bien fixé.
- L'aspirateur peut être utilisé de deux façons:
 - 1) Vous pouvez utiliser l'appareil sans manche comme aspirateur à main.
 - 2) Attachez le manche au corps de l'appareil jusqu'au déclic. Alors vous pouvez utiliser votre appareil comme aspirateur balai.



- 3) Pour enlever le manche, appuyer sur le bouton de déverrouillage du manche et retirer le manche.



- Attachez ensuite l'embout désiré (brosse de sol, petite brosse pour meubles rembourrés ou suceur plat) au collecteur de poussière si nécessaire.



- Pour enlever la brosse de sol, le suceur plat ou la petite brosse pour meubles rembourrés, il suffit de retirer l'embout.

MONTAGE DE LA LINGETTE

- Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau, remplissez le réservoir d'eau et fermez-le de nouveau.
- Montez le réservoir d'eau et fixez la lingette.



- Maintenant vous pouvez nettoyer le sol à l'aide de l'appareil.

UTILISATION

- Une fois votre appareil entièrement chargé, enlevez-le de la base de chargement en le maintenant par sa poignée.
- Mettez-le en fonctionnement en appuyant sur l'interrupteur marche-arrêt. Quand vous aurez terminé, appuyez de nouveau sur l'interrupteur et l'appareil s'éteindra.
- La puissance d'aspiration peut être ajustée électroniquement à l'aide du bouton de réglage si vous utilisez l'appareil comme aspirateur balai. Vous pouvez utiliser une puissance basse pour les voilages, les meubles et autres surfaces délicates et un maximum de puissance pour les tapis et sols.
- La brosse de sol peut s'utiliser pour le nettoyage quotidien des grandes surfaces, des sols durs ou du tapis plein.
- Pour aspirer dans des endroits difficiles d'accès, utilisez le suceur plat fourni. Le suceur plat peut s'utiliser aussi pour nettoyer des matelas, des divans, des rideaux et du papier peint.
- La petite brosse pour meubles rembourrés permet d'aspirer des surfaces fragiles sans les rayer ou des tissus.

APRES UTILISATION

- Si nécessaire, démontez le manche et l'accessoire utilisé.
- Il est conseillé de vider le collecteur de poussière après chaque utilisation afin d'éviter de mauvaises odeurs ou la moisissure dues à des particules humides qui pourraient avoir été aspirées (voir en bas).

MISE EN GARDE

- N'aspirez jamais d'objets incandescents tels que des mégots ou allumettes mais aussi d'objets tranchants qui détérioreraient le filtre.
- Utilisez uniquement le chargeur livré avec votre appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Le nettoyage du filtre et du compartiment à poussière est une opération essentielle car elle permet une utilisation optimale de votre appareil et prévient les désagréments liés aux mauvaises odeurs surtout après l'aspiration de déchets humides.
- Détachez le compartiment à poussière du bloc moteur en pressant le bouton d'éjection situé sur le dessus de l'appareil et en tournant le collecteur de poussière. Il est conseillé d'effectuer cette opération au-dessus d'une poubelle.



- Enlevez le filtre et son support.
- Videz le compartiment à poussière et nettoyez-le avec de l'eau savonneuse si nécessaire.
- Pour nettoyer le filtre, vous pouvez le détacher de son support. Secouez-le doucement au-dessus d'une poubelle afin d'enlever la poussière. Vous pouvez ensuite saisir le filtre et le nettoyer à l'eau savonneuse si nécessaire. Dans ce cas, rincez-le ensuite à l'eau claire et laissez le sécher complètement avant de l'utiliser à nouveau.

- Une fois le filtre propre et totalement sec, replacez-le dans son support. Réinsérez ensuite le filtre avec support dans le compartiment à poussière en le poussant jusqu'à venir en butée. Un bon positionnement du filtre et support filtre est primordial car ils assurent aussi l'étanchéité entre le compartiment à poussière et le moteur.
- Un filtre abîmé ou trop sale doit être remplacé. Pour cela, adressez-vous au service après-vente le plus proche.
- Replacez ensuite le compartiment à poussière sur le bloc moteur.
- Afin de nettoyer la brosse de sol, glissez et enlevez la brosse rotative. Nettoyez la brosse rotative et réinstallez-la dans la brosse de sol.



- Afin de nettoyer les roues, dévissez-les à l'aide d'un tournevis et enlevez-les de leur compartiment. Nettoyez-les et remettez-les en pressant dessus.
- Pour le nettoyage de la lingette, enlevez-la et lavez-la. Laissez-la sécher complètement avant de la replacer. Une lingette abîmée ou trop sale doit être remplacée. Pour cela, adressez-vous au service après-vente le plus proche.



- Nettoyez et rincez le réservoir d'eau.
- La surface du bloc moteur et le manche peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon légèrement humide.

ELIMINATION DES BATTERIES

- Vous devez enlever les batteries lorsqu'elles ne fonctionnent plus après une bonne charge ou lorsque vous désirez mettre l'appareil au rebut.
- Débranchez l'appareil, appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'accumulateur et retirez l'accumulateur.

ATTENTION: ÉVITEZ TOUT CONTACT AVEC LA BATTERIE ET LE LIQUIDE QUI FUIT.

- Lavez-vous les mains après avoir retiré les batteries.
- Ne laissez pas traîner la batterie à portée des enfants.
- Mettez les batteries usagées ou qui fuient dans un sac et déposez-les dans un endroit prévu à cet effet afin qu'elles soient recyclées ou détruites de manière écologique. Renseignez-vous dans votre commune afin de savoir comment procéder.




Bouton de déverrouillage de l'accumulateur



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette raison que votre



appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

Déclaration ErP – Directive 1275/2008/CE

Nous, GGV Handelsgesellschaft mbH & Co. KG, confirmons par la présente que notre produit correspond aux exigences de la directive 1275/2008/CE. Certes, notre produit n'est pas équipé d'une fonction pour minimaliser la consommation de puissance, ce qui devrait selon la directive 1275/2008/CE mettre le produit en mode éteint ou mode veille après avoir fini sa fonction principale, mais ceci est pratiquement impossible, car cela nuirait à la fonction principale du produit si fortement que l'utilisation du produit ne serait plus possible!

C'est pourquoi dans notre mode d'emploi nous disons toujours au client de débrancher la fiche de la prise de courant dès qu'il a fini d'utiliser le produit.

Spécifications Techniques

Modèle: BP8602sw

Tension nominale: 100-240V~

Puissance: 120W

Classe de protection: II

Volume du bac à poussière: 0,5 litres

Conditions ambiantes: Température: 0 à +40°C

CONDITIONS DE GARANTIE

Pour nos produits, les conditions légales concernant les réclamations dans le cadre de la période de garantie sont d'application.

Pendant la période légale, les vices de fabrication et de matériaux sont couverts. Ne sont pas couverts par la garantie: les bris de pièces ou d'accessoires, les défauts liés à un usage ou entretien détourné de l'appareil, à des usures excessives résultant d'usages intensifs et à tout autre usage contraire aux instructions fournies. La garantie devient caduque lorsque le produit

a été modifié ou des tentatives de réparation ont visiblement été faites. Ces manipulations dégagent dans le même temps la responsabilité du vendeur en cas d'accidents.

Sur le site web www.gqv-service.de vous trouverez une solution rapide et facile si notre produit présente un défaut durant la période de garantie. Connectez-vous au Service Portal (www.gqv-service.de), définissez l'appareil et alors vous serez mené à travers le menu, avec toutes les informations et bénéfices, afin de vous aider et de résoudre votre problème. Avec ce Service Portal nous sommes à votre service pendant et aussi après la durée de garantie.

Si des accessoires sont défectueux, l'appareil complet ne sera pas remplacé, mais les accessoires seront échangés gratuitement. Dans ce cas, ne renvoyez donc pas l'appareil complet mais commandez seulement l'accessoire défectueux! **En cas de verre cassé, le remplacement de l'accessoire concerné est payant.** L'échange des accessoires soumis à l'usure ainsi que le nettoyage et l'entretien ou l'échange de pièces usées ne sont pas couverts par la garantie et l'échange de ces pièces sera donc payant!

APRÈS LA PÉRIODE LÉGALE DE GARANTIE

Les réparations après la période de garantie peuvent être effectuées par un service qualifié compétent ou par un service de réparation moyennant paiement.

La notice d'utilisation est aussi disponible en format électronique sur simple demande auprès du service après-vente.

Lees en volg de gebruiksaanwijzing aandachtig vooraleer u het toestel gebruikt. Voor het eerste gebruik moet u de accu gedurende minstens 6 uur opladen. Als de accu volledig is opgeladen, kunt u ongeveer 20 minuten stofzuigen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig alvorens u uw toestel gebruikt, en respecteer altijd de veiligheids- en de gebruiksvoorschriften.

Belangrijk: *Het toestel mag worden gebruikt door kinderen van meer dan 8 jaar oud en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis als ze onder toezicht staan of vooraf instructies hebben gekregen betreffende een veilig gebruik van het toestel en de risico's die ermee gepaard gaan. Kinderen mogen in geen geval met het toestel spelen. Schoonmaak en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan. Laat uw toestel en zijn snoer nooit zonder toezicht en binnen het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar of van ontoerekeningsvatbare personen, vooral wanneer het onder spanning staat of wanneer het aan het afkoelen is.*

- Controleer of de netspanning overeenkomt met deze van de adapter vooraleer u het toestel gebruikt.
- Laat uw toestel tijdens het gebruik nooit zonder toezicht.
- Controleer regelmatig of het toestel niet beschadigd is. Gebruik het toestel niet indien het snoer of het toestel zelf enige beschadiging zouden vertonen, maar laat het nakijken en herstellen door een bekwame gekwalificeerde dienst(*). Indien het snoer van de adapter beschadigd is, kan het niet hersteld worden, maar moet de volledige adapter door een identieke adapter of een adapter met dezelfde eigenschappen vervangen worden door een bekwame gekwalificeerde dienst(*) om ieder gevaar te vermijden.
- Gebruik het toestel enkel voor huishoudelijk gebruik en op de wijze zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.
- Dompel het toestel nooit onder in water of in enige andere vloeistof, noch om het te reinigen, noch om welke andere reden ook. Anders kan het apparaat beschadigd worden.
- Gebruik het toestel niet in de nabijheid van warmtebronnen.
- Trek de stekker uit het stopcontact alvorens het toestel te reinigen. Gebruik het toestel met de

adapter niet buiten. Berg het op op een droge plaats.

- Gebruik geen accessoires of adapters die niet door de fabrikant werden aanbevolen (zie eigenschappen van de adapter). Dit kan gevaarlijk zijn voor de gebruiker en het toestel beschadigen.
- Trek nooit aan het snoer om het toestel te verplaatsen. Hang het toestel niet op aan het snoer. Zorg ervoor dat het elektriciteits snoer nergens kan achterhaken en daardoor de val van het toestel veroorzaken. Draai het snoer niet rond het toestel en plooi het niet.
- Gebruik het toestel niet om lucifers, scherpe voorwerpen, sigaretten, peukjes of andere brandbare voorwerpen op te zuigen. Gebruik het evenmin voor natte oppervlakken, voor oppervlakken bedekt met cement of andere zeer fijne of giftige stoffen. Zuig geen vloeistoffen op met dit toestel.
- Let erop dat u de zuigopening niet naar personen of dieren richt, vooral niet in de richting van de ogen of oren.
- Ieder gebruik van een defecte filter kan het toestel beschadigen. Controleer dus regelmatig de kwaliteit en de juiste plaatsing van het stofbakje en/of de luchtfilter.
- Als uw toestel niet meer correct zuigt of als het stofbakje vol is, gelieve dan het stofbakje te

ledigen en de filters te reinigen om oververhitting van het toestel te voorkomen.


- Vervang de accu's nooit zelf. Als de accu's vervangen moeten worden, gelieve dan contact op te nemen met een bekwame gekwalificeerde dienst(*).
- Als uw toestel versleten is of als u besluit om het weg te gooien, haal er dan de accumulatoren uit en gooi ze op een milieuvriendelijke wijze op de daartoe voorziene plaats weg.
- Trek de stekker uit het stopcontact vooraleer u de accu's verwijdert.
- Indien vloeistof afkomstig van de accu in contact komt met kleren of met de huid, reinig dan het getroffen oppervlak onmiddellijk met zuiver water en raadpleeg uw huisarts.
- Indien het toestel oplaadbare accu's bevat, gelieve deze dan niet door batterijen te vervangen.

(*) Bekwame gekwalificeerde dienst: klantendienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen (www.ggv-service.de).

Het toestel gebruiken terwijl niet alle filters correct geïnstalleerd en in goede staat zijn, kan het toestel beschadigen. Schade ten gevolge daarvan zal niet worden gedekt door de garantie.

EIGENSCHAPPEN VAN DE ADAPTER

Uw toestel wordt met een adapter geleverd, en indien u deze moet vervangen, raden wij u aan met de dichtstbijzijnde klantendienst contact op te nemen of, in geval van nood, rekening te houden met de volgende eigenschappen:

- Voltage: gelieve de spanning van het land waarin u zich bevindt na te leven.
- Uitgangsvoltage: 22,2V 
- Stroomsterkte: 2200mAh

We zijn niet aansprakelijk voor schade ten gevolge van de niet-naleving van deze paragraaf.

STOFZUIGER OPLADEN

De adapter mag enkel op een stopcontact van 230V, 50Hz worden aangesloten.

Belangrijk: het snoer en de acculader mogen niet hersteld worden. Indien ze beschadigd zijn, moet u ze weggooien. Neem contact op met de klantendienst om ze te vervangen.

Zorg ervoor dat de "jack"-stekker in de daartoe voorziene opening aan de onderkant van het toestel gestoken wordt. Steek de stekker van de oplader in het stopcontact (230V). Het controlelampje zal branden en zo aanduiden dat het oplaadproces is begonnen. Het controlelampje zal blijven branden, ook wanneer de accu volledig opgeladen is.

U kunt de stofzuiger zonder enig risico voor een lange periode op de oplaadbasis laten.

Laad het toestel niet op indien de kamertemperatuur zich onder 0°C of boven 37°C bevindt.

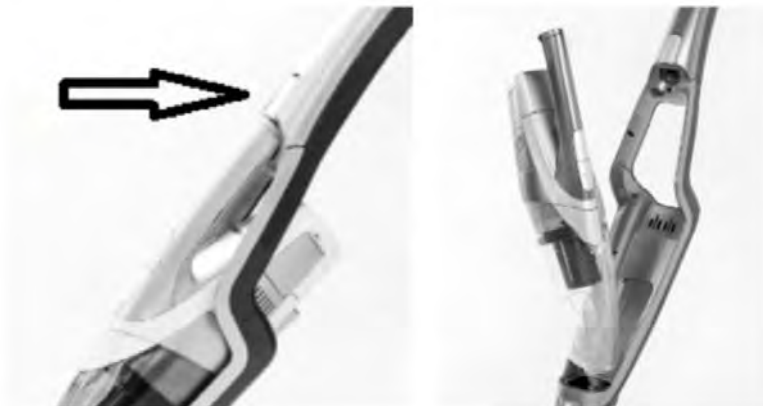
De oplader zal tijdens het gebruik warm worden. Dit is volkomen normaal. Hij zal na afloop van het oplaadproces weer afkoelen.

MONTAGE VAN DE STOFZUIGER

- Haal het toestel en alle accessoires uit de verpakking.
Uw toestel wordt met de volgende accessoires geleverd:
 - oplaadbasis
 - vloerborstel
 - plat zuigstuk/kleine borstel voor stoffering
 - steel
- Het stofbakje moet altijd aan het motorblok bevestigd zijn vooraleer u het toestel in gebruik neemt. Indien het stofbakje niet gemonteerd is, bevestig het dan aan het motorblok en zorg ervoor dat het goed vastklikt.
- De stofzuiger kan op twee verschillende manieren worden gebruikt:
 - 1) U kan het toestel zonder steel gebruiken als handstofzuiger.
 - 2) Bevestig de steel aan het toestel tot hij vastklikt. Dan kunt u het toestel gebruiken als steelstofzuiger.



- 3) Om de steel te verwijderen drukt u op de ontgrendelingsknop voor de steel en trekt u het apparaat uit de steel.



- Bevestig indien nodig het gewenste zuigstuk (vloerborstel, borsteltje voor stoffering of plat zuigstuk) aan de zuigopening van het stofbakje.



- Om de vloerborstel, het plat zuigstuk of borsteltje voor stoffering te verwijderen hoeft u het enkel af te trekken.

MONTAGE VAN DE DOEK

- Open het deksel van het waterreservoir, vul het reservoir met water en sluit het opnieuw.
- Monteer het waterreservoir en bevestig de doek.



- Nu kan u de vloer stofzuigen en schoonvegen met het apparaat.

GEBRUIK

- Neem het toestel met het handvat van zijn laadstation wanneer het volledig opgeladen is.
- Schakel het toestel in door op de aan/uit-schakelaar te drukken. Druk opnieuw op de schakelaar als u klaar bent en het toestel uit wilt schakelen.
- De zuigkracht kan elektronisch geregeld worden met de elektronische zuigkrachtregelaar als u het apparaat als steelstofzuiger gebruikt. U kan een laag vermogen gebruiken voor delicate stoffen en meubels en een maximaal vermogen voor tapijten en vloeren.
- De vloerborstel is geschikt voor de dagelijkse reiniging van grote oppervlakken, voor harde en gladde vloeren of vast tapijt.
- Om moeilijk toegankelijke plaatsen te stofzuigen raden wij u aan het platte zuigstuk te gebruiken. Het plat zuigstuk is ook geschikt voor matrassen, sofa's, gordijnen en behang.
- Het borsteltje voor stoffering is nuttig om delicate oppervlakken of stoffen te reinigen zonder deze te beschadigen.

NA GEBRUIK

- Demonteer indien nodig de steel en het gebruikte zuigstuk.
- Wij raden u aan om na het gebruik het stofbakje leeg te maken om onaangename geuren en schimmel te voorkomen die zouden kunnen ontstaan door vochtige stofdeeltjes die mogelijk zijn opgezogen, en ook om een optimale efficiëntie tijdens het daaropvolgende gebruik te garanderen.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Gebruik het toestel nooit om brandbare voorwerpen zoals lucifers en sigarettenpeukjes of scherpe voorwerpen op te zuigen.
- Gebruik enkel de oplader die met het toestel geleverd is.

REINIGING EN ONDERHOUD

- De reiniging van de filter en het stofbakje is uiterst belangrijk aangezien ze de optimale werking van het toestel garandeert en geurtjes verwijdert, vooral als u vloeistoffen hebt opgezogen.
- Maak het stofbakje los van het motorblok door op de ontgrendelingsknop te drukken en het stofbakje te draaien. Wij raden u aan dit boven een vuilnisbak te doen.



- Verwijder de filter en zijn houder.
- Ledig het stofbakje en reinig het desnoods in zeepsop.
- Om de filter te reinigen kunt u hem van de filterhouder losmaken. Klop het stof voorzichtig af boven een vuilnisbak. U kunt dan de filter nemen en hem indien nodig in een zeepsop reinigen. Gelieve in dit laatste geval de filter daarna met zuiver water af te spoelen en volledig te laten drogen vooraleer u hem opnieuw gebruikt.
- Zodra de filter zuiver en droog is, plaatst u hem terug in de filterhouder. Steek hem weer in het stofbakje tot hij vast komt te zitten. Een goede plaatsing van de filter en filterhouder is absoluut noodzakelijk om de waterdichtheid tussen motor en stofbakje te garanderen.

- Een beschadigde of te vuile filter dient te worden vervangen. Gelieve hiervoor contact op te nemen met de dichtstbijzijnde klantendienst.
- Maak het stofbakje daarna weer aan het motorblok vast.
- Schuif om de vloerborstel te reinigen de draaiborstel en verwijder de draaiborstel. Maak de draaiborstel schoon en bevestig hem opnieuw in de vloerborstel.



- Om de wieltjes schoon te maken schroeft u ze los met een schroevendraaier en neemt u ze uit hun vak. Verwijder het vuil en zet de wieltjes terug door erop te drukken.
- Om de doek te reinigen dient u hem weg te nemen en te wassen. Wanneer de doek droog is, plaats hem dan terug. Een beschadigde of te vuile doek dient te worden vervangen. Gelieve hiervoor contact op te nemen met de dichtstbijzijnde klantendienst.



- Spoel het waterreservoir uit en maak het schoon.
- Het motorblok en de steel kan u reinigen met een licht vochtige doek.

ACCU'S VERWIJDEREN

- Wanneer de accu's niet meer of onvoldoende opladen, of wanneer u het toestel wilt weggooiden, moet u eerst de accu's eruit halen.
- Druk hiervoor op de ontgrendelingsknop voor de batterij.

OPGELET! VERHINDER ELK CONTACT MET DE UITLOPENDE VLOEISTOF VAN DE ACCU'S.

- Was uw handen nadat u de accumulator verwijderd hebt.
- Houd de accu's buiten het bereik van kinderen.
- Doe de gebruikte accumulator in een zak en geef hem mee met de selectieve afvalophaling voor recyclage.




Ontgrendelingsknop voor de batterij



MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJN 2012/19/EU

Om ons milieu en onze gezondheid te beschermen, moet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in overeenstemming met welbepaalde regels weggegooid worden. Dit vergt zowel de inzet van de leveranciers als van de gebruikers. Daarom mag uw apparaat,



zoals op het typeplaatje of op de verpakking aangegeven door het symbool , niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. De gebruiker heeft het recht het toestel naar een gemeentelijk centrum van gescheiden inzameling te brengen waar het overeenkomstig de richtlijn hergebruikt, gerecycleerd of voor andere doeleinden gebruikt zal worden.

ErP-verordening – EU-richtlijn 1275/2008

Wij, GGV Handelsgesellschaft mbH & Co. KG, bevestigen hierbij dat ons product voldoet aan de vereisten van richtlijn 1275/2008/EU. Ons product beschikt dan wel niet over een functie om het stroomverbruik tot een minimum te beperken, die volgens richtlijn 1275/2008/EU het product na het beëindigen van de hoofdfunctie in de uit-stand of stand-bystand (slaapstand) zou moeten zetten, maar dit is praktisch onmogelijk, want dit zou de hoofdfunctie van het product dermate schaden dat het gebruik van het product niet meer mogelijk zou zijn!

Daarom zeggen we in onze handleiding altijd aan de klant om de stekker onmiddellijk na het gebruik uit het stopcontact te trekken.

Technische gegevens

Model: BP8602sw

Nominaal voltage: 100-240V~

Vermogen: 120W

Beschermklasse: II

Volume stofbak: 0,5 liter

Omgevingsvoorwaarden: Temperatuur: 0 tot +40°C

GARANTIEVOORWAARDEN

Voor onze producten gelden de wettelijke bepalingen wat betreft aanspraken op de waarborg. Tijdens de wettelijke periode worden materiaal- of fabrieksfouten gedekt. Op de waarborg kan geen aanspraak worden gemaakt voor breekbare onderdelen, of voor defecten ten gevolge van gebruik voor verkeerde doeleinden of van slecht onderhoud, van overmatige slijtage door intensief gebruik, of van foutief gebruik wegens de niet-naleving van de gebruiksaanwijzing, of voor defecten ten gevolge van normale slijtage. Op de waarborg kan ook geen aanspraak worden gemaakt indien het toestel gewijzigd werd of indien er pogingen tot herstelling werden uitgevoerd. In dit geval kan de verkoper ook niet aansprakelijk worden gehouden in geval van ongevallen.

Via onze website www.ggv-service.de kan u bij een defect aan uw apparaat tijdens de garantieperiode een snelle en eenvoudige oplossing vinden. Meld u aan bij het serviceportaal (www.ggv-service.de), benoem het apparaat en dan wordt u door het menu geleid, met alle informatie en voordelen, om u te helpen en uw probleem op te lossen. Wij staan met dit serviceportaal tot uw beschikking tijdens en ook na de wettelijke garantieperiode.

Defecte accessoires leiden niet tot het omruilen van het toestel, maar worden gratis vervangen. Gelieve in dit geval niet het toestel terug te sturen, maar enkel de defecte accessoires. **Gebroken glas kan mits betaling vervangen worden.**

Accessoires die defect zijn wegens slijtage evenals reiniging, onderhoud of het vervangen van onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, worden niet door de waarborg gedekt en moeten dus betaald worden!

NA AFLOOP VAN DE WETTELIJKE GARANTIEPERIODE

Herstellingen na afloop van de garantieperiode kunnen mits betaling door bekwame gekwalificeerde vaklui of herstellingsdiensten uitgevoerd worden.

De handleiding is op simpele aanvraag ook verkrijgbaar in elektronisch formaat bij de klantendienst.

